COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 8 novembre 2007 EPAS(2007)10

Accord Partiel Elargi sur le Sport (APES)

Première réunion du Comité de direction de l'APES
Strasbourg, 8 octobre 2007

Rapport

1. Ouverture de la réunion

La première réunion du Comité de direction de l'Accord partiel élargi sur le sport (APES) est présidée par M. Ralf-René WEINGARTNER, Directeur de la jeunesse et du sport. La liste des participants fait l'objet de l'annexe II au présent rapport.

Le Président ouvre la réunion et souhaite la bienvenue aux représentants des quinze Etats membres de l'APES présents à cette réunion.

2. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté tel qu'il figure à l'annexe I au présent rapport.

3. Présentation (tour de table) des délégués nommés à l'APES

Le Président demande aux délégués de se présenter et de décrire les tâches qu'ils remplissent dans leurs pays respectifs.

4. Election du/de la Président(e) et du/de la Vice-Président(e) de l'APES

Les candidatures ci-après aux postes de président(e) et de vice-président(e) du Comité de direction de l'APES ont été soumises :

Président(e) :

- M^me^ Krisztina GÖNTER (Hongrie)
- M^me^ Kalliopi NEDELKOS (Grèce)

Vice-Président(e) :

- M. Jean-Luc JANISZEWSKI, (France)
- M^me^ Kalliopi NEDELKOS (Grèce)

Le Comité de direction de l'APES procède à l'élection au scrutin secret, conformément à l'article 12 d de l'annexe 1 à la Résolution Rés(2005)47 concernant les comités et les organes subordonnés, leur mandat et leurs méthodes de travail. Les résultats sont les suivants :

- M^me^ Krisztina GÖNTER (Hongrie) est élue Présidente du Comité de direction de l'APES (9 voix pour) ;
- M. Jean-Luc JANISZEWSKI (France) est élu Vice-Président du Comité de direction de l'APES (10 voix pour).

5. Election des membres du Bureau

Conformément à l'article 3.2 du Statut de l'APES, les quatre délégués ci-après sont élus membres du Bureau du Comité de direction de l'APES :

- M. Ilham MADATOV (Azerbaïdjan)
- M^me^ Kalliopi NEDELKOS (Grèce)
- M. Per Kristian AASMUNDSTAD (Norvège)
- M. John TUCKER (Royaume-Uni)

- Le représentant de l'ENGSO est confirmé dans sa fonction de membre du Bureau du Comité de direction de l'APES, sans droit de vote.

6. Discussion générale sur le statut de l'APES

La Présidente nouvellement élue du Comité de direction remplace le Secrétariat à la présidence de la réunion du Comité de direction.

Le Comité de direction tient un échange de vues général sur le statut de l'APES. Il demande à son Bureau et au Secrétariat de rédiger le document sur le règlement de l'APES et de le lui présenter à sa prochaine réunion.

7. Information sur l'état des adhésions à l'APES, y compris les demandes de statut d'observateur

Le Comité de direction tient un échange de vues sur le compte rendu oral du Secrétariat concernant la situation des pays désireux d'adhérer à l'APES.

Le Comité de direction examine la demande faite par la Fédération de Russie (voir annexe III) au titre de l'article 2.3 du Statut de l'APES, en vue d'obtenir le statut d'observateur auprès de l'APES et convient de lui accorder ce statut, décision qui prend effet immédiatement.

Le Comité de direction soutient la demande de statut d'observateur adressée par l'UEFA dans sa lettre du 31 octobre 2006 (voir annexe IV). Conformément à l'article 2.6 du Statut de l'APES[1], le Comité de direction demande au Comité des Ministres, dans sa composition limitée aux représentants des Etats membres de l'Accord partiel élargi, d'inviter l'UEFA à participer aux travaux de l'APES, en qualité d'observateur, sans droit de vote.

[1] « **Résolution CM/Res(2007)8 instituant l'Accord partiel élargi sur le sport (APES)**
2.6 Le Comité des Ministres, dans sa composition limitée aux représentants des Etats membres de l'Accord partiel élargi peut, à la majorité prévue à l'article 20.d du statut du Conseil de l'Europe, autoriser l'APES à inviter des organisations internationales, des ONG ou d'autres organes internationaux à participer à ses travaux en qualité d'observateur sans droit de vote ».

8. Priorités de travail et programme d'activités 2008 de l'APES

Le comité de direction examine cette question au vu du document APES (2007) 5 rév, comportant un projet de programme d'activités pour 2008, présenté par le secrétariat conformément aux décisions prises par le groupe de travail sur le programme d'activités (voir rapports de réunion dans les documents APES (2007) 3 et APES (2007) 7 rév).

Le comité de direction tient un débat approfondi sur la sélection des trois principaux thèmes qui feront l'objet des activités de l'APES en 2008. Les délégués du comité de direction conviennent : (a) qu'ils doivent s'efforcer de définir le programme d'activités pour 2008 de manière à ce qu'il reflète les travaux du Conseil de l'Europe et ses valeurs clés (droits de l'homme, Etat de droit et démocratie parlementaire), (b) qu'il est inutile d'avoir un si grand nombre de groupes de travail pour mettre en œuvre le programme d'activités 2008 et (c) que le troisième thème proposé par le secrétariat pour le programme d'activités 2008 sur le développement des compétences doit être reporté à une date ultérieure car ce n'est pas une priorité pour les membres de l'APES en 2008.

Les délégués de la Finlande et de la Norvège soulignent l'importance des fonctions de l'APES que sont l'élaboration de politiques et l'établissement de normes, et aussi de son rôle de plateforme unique pour la coopération sportive paneuropéenne et les conférences officielles des ministres responsables du sport. Par conséquent, comme proposé dans le projet de programme d'activités établi par le secrétariat (APES (2007) 5 rev), il est décidé de maintenir au premier rang des activités 2008 de l'APES la 11e conférence des ministres européens responsables du sport prévue en Grèce.

Le délégué français fait une proposition concrète visant à faire figurer l'autonomie du mouvement sportif parmi les principaux thèmes du programme d'activités pour 2008. Il souligne que l'autonomie du mouvement sportif est une question pertinente à étudier dans le cadre de la coopération sportive paneuropéenne. En outre, il suggère d'associer le mouvement sportif en général et notamment l'ENGSO à la réalisation de cette étude en 2008. Les délégués de la Hongrie, de la Finlande et du Luxembourg ainsi que le représentant de l'ENGSO approuvent ce thème et proposent de l'intégrer dans la 11e conférence des ministres européens responsables du sport.

Les délégués du Danemark, de la Finlande et des Pays-Bas souscrivent à la proposition de fonder le programme d'activités de l'APES sur les valeurs clés du Conseil de l'Europe et donc de soutenir les propositions du Secrétariat visant à faire de la lutte contre le racisme et la discrimination dans le sport le troisième thème principal du programme d'activités pour 2008.

Suite au débat approfondi du comité de direction, les trois principaux thèmes pour le programme d'activités de l'APES en 2008 sont fixés comme suit :

1. La 11e conférence des ministres européens responsables du sport en Grèce ;
2. L'autonomie du mouvement sportif en Europe ;
3. La lutte contre le racisme et la discrimination dans le sport.

9. Etude du projet de budget provisoire pour 2008

Le secrétariat informe le comité de direction que le projet de propositions budgétaires pour 2008 sera élaboré conformément au programme d'activités de l'APES qui vient d'être adopté. Par conséquent, le secrétariat élaborera les propositions budgétaires pour 2008, en coopération avec la Direction des finances du Conseil de l'Europe et sous le contrôle de la présidente et du vice-président du comité de direction de l'APES.

Le comité de direction charge le secrétariat de transmettre les propositions budgétaires pour 2008 au Secrétaire Général pour examen par le comité du budget avant qu'elles ne soient transmises au comité statutaire de l'APES pour approbation le 30 novembre 2007.

10. Préparatifs de la 11e conférence des ministres européens responsables du sport en Grèce en 2008

Le comité de direction examine cette question au vu des propositions formulées sous le point précédent de l'ordre du jour concernant les priorités de travail et le programme d'activités pour 2008. Suite à la proposition du délégué français, le comité de direction décide que la 11e conférence des ministres européens responsables du sport aura pour thème principal « autonomie et éthique dans le sport ».

Le comité de direction prend acte des dispositions pour l'organisation de la 11e conférence ministérielle, présentées par le délégué grec et prend note du report de la date au mois de décembre 2008.

Le comité de direction charge son Bureau et le secrétariat d'établir un groupe de travail spécial pour préparer la 11e conférence des ministres européens responsables du sport.

11. Situation du comité consultatif

Le comité de direction tient un échange de vues sur le comité consultatif de l'APES. Plusieurs délégations, dont le représentant de l'ENGSO, soulèvent des questions portant sur les buts, la future composition et le budget du comité consultatif. Le comité de direction souligne l'importance d'établir des partenariats avec les ONG sportives, les fédérations internationales et d'autres organismes sportifs nationaux et internationaux. Le secrétariat met l'accent sur l'intérêt pour l'APES de coopérer avec les différentes parties prenantes dans le sport.

12. Stratégies de communication : ligne graphique de l'Accord partiel élargi sur le sport (APES)

Le secrétariat fait un compte rendu oral sur la ligne graphique de l'APES. Le comité de direction tient une discussion générale sur le sujet. En outre, il charge son Bureau d'aider le secrétariat à réfléchir aux stratégies générales de communication pour l'APES.

13. Divers

Le comité de direction demande au secrétariat de lui adresser la liste des décisions de sa première réunion par courrier électronique.

14. Dates de la prochaine réunion

Sur proposition du secrétariat, les participants conviennent :

- que la deuxième réunion du comité de direction devrait se tenir à la mi-avril, les **21-22 avril 2008,** à **Strasbourg.**
- que le Bureau tiendra sa première réunion le **7 décembre 2007**, à **Strasbourg**.

Annexe I

Ordre du jour

1. Ouverture de la réunion
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Election du Président et du Vice-Président de l'APES
4. Election des membres du Bureau
5. Présentation (tour de table) des délégués nommés à l'APES
6. Discussion générale sur le Statut de l'APES
7. Information sur l'état des adhésions à l'APES y compris les demandes de statut d'observateur
8. Priorités de travail et programme d'activités 2008 de l'APES
9. Etude du projet de budget provisoire pour 2008
10. Préparations pour la 11ème Conférence des ministres européens responsables du Sport en Grèce en 2008 : discussions des thèmes, documents de travail, méthodes de travail, projet d'ordre du jour, questions organisationnelles, etc.
11. Situation du Comité consultatif – organisations et fédérations intéressées
12. Stratégies de communication : Ligne graphique de l'Accord partiel élargi sur le sport (APES)
13. Divers
14. Date de la prochaine réunion

Annexe II

Liste des participants

ANDORRA / ANDORRE

Victor FILLOY FRANCO, Secrétaire d'Etat de jeunesse et Sport, Avda Rocafort 21-23,
Edifici del Molí, AD600 Sant Julià de Lòria, Principat d'Andorra
E-mail: victor_filloy@govern.ad

AZERBAIJAN / AZERBAIDJAN

Ms Matanat GURBANOVA, Senior advisor of the international relations department,
Ministry of Youth and Sport, Azerbaijan
Tel: 00994124656514 Fax: 00994124656514
E-mail: gmatanat@mys.gov.az

BOSNIA & HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZEGOVINE

Mme Maja DIMITRIJEVIC, First Secretary, Permanent Representation of Bosnia and Herzegovina to the Council of Europe, 16, Allee Spach, 67000 Strasbourg
Tel: 03 90 22 92 59 Fax: 03 88 35 58 60
E-mail: maja.dimitrijevic@mvp.gov.ba

CYPRUS / CHYPRE

Costas PAPACOSTAS, Director General, Cyprus Sport Organisation, P.O. Box 24804,
1304 NICOSIA
Tel: +357 22897230 Fax: +357 22358222
E-mail: papacostas.koa@cytanet.com.cy

DENMARK / DANEMARK
Hubert SVOLDGAARD, Deputy to the Ambassador Permanent Representative of Denmark, Permanent Representation of Denmark to the Council of Europe, 20, avenue de la Paix, 67000 Strasbourg
E-mail: hubsvo@um.dk

FINLAND / FINLANDE

Ms. Raija MATTILA, Head of Sports Division, Ministry of Education, PO Box 29,
FIN-00023 GOVERNEMENT
Tel: +358 (9) 1607 72 78 Fax: +358 9 1607 7603
E-mail: raija.mattila@minedu.fi

Mrs Minna POLVINEN, Senior Advisor, Sports Division, Ministry of Education,
PL 29 / P.O.Box 29, FIN-00023 GOVERNMENT
Tel: 358 9 1607 6992 Fax: +358 9 1607 7603
E-mail: minna.polvinen@minedu.fi

FRANCE

Jean-Luc JANISZEWSKI, Adjoint au Chef du Bureau des Relations internationales et des grands événements sportifs internationaux, Ministère de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, 95 avenue de France, 75013 PARIS
Tel : (33) 1 40 45 96 36 Fax : (33) 1 40 45 96 04
E-mail : jean-luc.janiszewski@jeunesse-sports.gouv.fr

GREECE / GRECE

Mrs Kalliopi NEDELKOS, Head of Sport Promotion Department, Secretariat General of Sport, Ministry of Culture, 7 Kifissias Avenue, 11523 Athens
Tel: (30210) 6453 169 Fax: (30210) 6496 611
E-mail: gds@sportsnet.gr

HUNGARY / HONGRIE

Krisztina GÖNTER, Senior Adviser, Ministry of Children, Youth and Sport, Hold u. 1,
1054 BUDAPEST
Tel : +36 13019293 Fax : +36 13019383
E-mail : gonter.krisztina@otm.gov.hu

ICELAND / ISLANDE

Pálína Margret RUNARSDOTTIR, Adjointe au Représentant Permanent de l´Islande auprès du Conseil de l´Europe, 67000 16 Allée Spach, Strasbourg
Tel: +33 388 24 76 90
E-mail: palina.margret.runarsdottir@utn.stjr.is

LATVIA / LETTONIE

Linda GULBE, Deputy Director, Sports Dept, Head of Sports Institutions and Organisations Division, Ministry of Education and Science, 2 Valnu Str., 1050 RIGA
Tel: +371 (67047) 995 Fax: +371 7047 929
E-mail: Linda.Gulbe@izm.gov.lv

LUXEMBOURG / LUXEMBOURG

Jean KRANTZ, Conseiller de Gouvernement, Département ministériel des Sports, BP 180,
2011 LUXEMBOURG
Tel: +352 247-83417 Fax: +352 247-83440
E-mail: jean.krantz@sp.etat.lu

Karin SCHANK, Attachée de Gouvernement, Département ministériel des Sports, BP 180,
2011 LUXEMBOURG
Tel: 352 247-83423 Fax: 352 247-83440
E-mail : karin.schank@sp.etat.lu

NETHERLANDS / PAYS-BAS

Peter DE KLERK, Senior Policy Advisor, Ministry of Health, Welfare and Sport, Postbus 20350
2500 EJ DEN HAAG
Tel: 31 703406372 Fax: 31 703406318
E-mail: pc.d.klerk@minvws.nl

NORWAY / NORVEGE

Mr Per Kristian AASMUNDSTAD, Deputy Director General, Department of Sport Policy, Ministry of Culture and Church Affairs, P.O.Box 8030 Dep, 0030 Oslo
Tel: +47 22 24 80 64 Fax: +47 22 24 95 52
E-mail: per-kristian.aasmundstad@kkd.dep.no

Trond Jørgen GLASSER, Adviser, Department of Sport Policy, Ministry of Culture and Church Affairs, P.O.Box 8030 Dep 0030 Oslo
Tel: +47 22 24 80 64 Fax: +47 22 24 95 92
E-mail: tjg@kkd.dep.no

Turid KONGSVIK, Ministre Conseiller, Delegation Permanente de Norvège auprès du Conseil de l'Europe
Tel : 0033388250965
E-mail : tjk@mfa.no

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

Jason TRAIN, International Sport Policy Adviser, 2-4, Cockspur St, LONDON, SW1Y 5DH
Tel: +44 (0)20 7211 6087 Fax: +44 (0)20 7211 6539
E-mail: Jason.Train@Culture.gsi.gov.uk

OBSERVERS / OBSERVATEURS

ENGSO

Predrag MANOJLOVIC, Secretary General ENGSO, Secretary General of the Olympic Committee of Serbia, Generala Vasica 5, 11040, BELGRADE, Serbia
Tel: + 381 11 3671 576 Fax: + 381 11 3671 887
E-mail: gensec@okscg.org.yu , s.misic@eunet.yu

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE

Mr Alexander TARASSOV, Deputy to the Permanent Representative of the Russian Federation to the Council of Europe, 75, allée de la Robertsau, 67000 Strasbourg, France
Tel: +33 (0)6 31 74 08 62 Fax:
E-mail: tarasso@mail.ru

APOLOGISED / EXCUSES

Slovenia / Slovénie

COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE

CONGRESS OF LOCAL AND REGIONAL AUTHORITIES OF EUROPE / CONGRES DES POUVOIRS LOCAUX ET REGIONAUX DE L'EUROPE
Mr Alexander BARTLING, Bâtiment B, Avenue de l'Europe, 67075 Strasbourg

DIRECTORATE OF EDUCATION, CULTURE AND HERITAGE, YOUTH AND SPORT / DIRECTION EDUCATION, CULTURE ET PATRIMOINE, JEUNESSE ET SPORT
Mrs Gabriella BATTAINI-DRAGONI, Director General, DG IV
Mr Ralf-René WEINGÄRTNER, Director of Youth and Sport / Directeur de la Jeunesse et du Sport
Mrs Galina KUPRIYANOVA, Administrator, Youth and Sport

Directorate General IV - Education, Culture and Heritage, Youth and Sport
Direction Générale IV - Education, Culture et Patrimoine, Jeunesse et Sport
Sport Department / Service du Sport, 1 quai Jacoutot, F-67075 Strasbourg

Ms Ita MIRIANASHVILI, Administrator EPAS Tel. : (33) 3 88 41 23 10
Mr Stanislas FROSSARD, Administrator Conventions Tel : (33) 3 90 21 53 76
Mrs Claire FRASER, Assistant Tel. : (33) 3 88 41 34 80

Fax: (33) 3 88 41 24 29 E-mail: ita.mirianashvili@coe.int or claire.fraser@coe.int
Internet: http://www.coe.int

Annexe III

A l'attention de
M. Weingärtner

REPRESENTATION PERMANENTE
DE LA FEDERATION DE RUSSIE
AUPRES DU CONSEIL DE L'EUROPE

75, allée de la Robertsau, F-67000 STRASBOURG
Tél. (+33) (0) 3 88 24 20 15 Fax(+ 33) (0) 3 88 24 19 74

Mr. Ter[illegible]AVIS
Secreta[illegible]neral
of the C[illegible]il of Europe

Strasbourg, October 2007

N 123 c

Dear Mr. Secretary General,

I am glad to note that during last several years [illegible]operation of the Russian Federation with the Council of Europe has a stable chara[illegible]t also applies to activities of the Organization in the field of sport. This area was one [illegible]e priorities of the programme of the Russian Chairmanship in the Council o[illegible]Europe in 2006 and will remain the same in the future. We appreciate our relatio[illegible]n this direction and support the development of interaction among European States in [illegible]sphere.

Upon received instructions I have the honor to inform yo[illegible]the Russian Federation would like to request the status of observer with th[illegible]larged Partial Agreement on Sport (EPAS). We see this action as a first stage of our [illegible]g the EPAS.

According to the procedure, stipulated in the point 2.3 of t[illegible]rticle 2 of the EPAS, the decision in such matters is made by the Governing boar[illegible]f the EPAS.

Taking into consideration that a meeting of the Governing b[illegible]is scheduled on 8 October, I would like to kindly ask you that an item concer[illegible]the observer status is included in the agenda of this meeting by the Secreta[illegible]t of the EPAS, provided in conformity with the Article 6 of the Agreement.

This delegation would be grateful if such decision [illegible]uld be made in the beginning of the meeting so that a Russian representativ[illegible]uld take part in the last session of the Governing board in 2007.

I am sure that the growing number of countries and [illegible]Federations interested in the development of the activities within the EPAS on t[illegible]European level will make our cooperation more efficient.

Sincerely Yours.

THE DIRECTOR OF YOUTH AND SPORT

- 4 OCT. 2007

FOR ACTION

Yours [illegible]

Alexander [illegible]KSEEV
Amba[illegible]r,
Permanent [illegible]epresentative

Annexe IV

Union des associations européennes de football
Chief Executive

Mr Terry Davis
Secretary General
Council of Europe
FR-67075 Strasbourg Cedex
France

Your reference	Your correspondence of	Our reference	Date
		CEO/haa	31.10.2006

17th Informal Meeting of European Sports Ministers, Moscow

Dear Mr Davis,

On behalf of the UEFA President I would like to thank you for the invitation that was extended to UEFA on the occasion of the abovementioned meeting. It was a very important meeting, and we very much appreciate having been able to attend and to speak. We would also like to thank you for the most excellent welcome and the organisation of the event in Moscow. I would be grateful if you could also pass our thanks on to your colleagues in the DG Education, Culture and Heritage, Youth and Sport and in the Sport Department for their highly professional approach and work.

UEFA is very much looking forward to a future collaboration. We anticipate that this could take place in the context of the Council of Europe's newly approved Enlarged Partial Agreement on Sport (EPAS). This could ensure that the implementation of the recommendations of the Independent European Sport Review benefits sport throughout the whole of Europe, and not just within the EU.

In this respect, we would like to hereby formally register UEFA's interest in participating in the Enlarged Partial Agreement on Sport (EPAS), in UEFA's capacity as the European governing body for one of Europe's most practiced and popular sports.

Yours sincerely,

UEFA

Lars-Christer Olsson
Chief Executive

cc: Lennart Johansson, UEFA President

Route de Genève 46
CH-1260 Nyon 2
Tel. +41 848 00 27 27
Fax +41 848 01 27 27
uefa.com